

LEGISLATIVE ASSEMBLY
OF THE PROVINCE OF
NEW BRUNSWICK

FEB. 22 1997

2nd Session, 53rd Legislature
New Brunswick
45-46 Elizabeth II, 1996-1997

2^e session, 53^e législature
Nouveau-Brunswick
45-46 Elizabeth II, 1996-1997

BILL

58

**AN ACT TO AMEND THE
SECURITY FRAUDS PREVENTION ACT**

Read first time: February 5, 1997

Read second time:

Committee:

Read third time:

HON. PAUL DUFFIE, Q.C.

PROJET DE LOI

58

**LOI MODIFIANT LA
LOI SUR LA PROTECTION CONTRE LES
FRAUDES EN MATIÈRE DE VALEURS**

Première lecture: le 5 février 1997

Deuxième lecture:

Comité:

Troisième lecture:

L'HON. PAUL DUFFIE, c.r.

BILL 58

**An Act to Amend the
Security Frauds Prevention Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *Section 1 of the Security Frauds Prevention Act, chapter S-6 of the Revised Statutes, 1973, is amended by adding after the definition "company" the following:*

"document" includes any record of information, however recorded or stored, whether in printed form, on film or by electronic means;

"file" means to file, to register, to submit, to deliver, to deposit or to otherwise make available;

2 *The Act is amended by adding after section 1 the following:*

1.1 Notwithstanding any other provision of this Act, an application, document or information that is filed electronically under this Act or the regulations shall be filed in accordance with and subject to the regulations.

PROJET DE LOI 58

**Loi modifiant la
Loi sur la protection contre les fraudes
en matière de valeurs**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 *L'article 1 de la Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs, chapitre S-6 des Lois révisées de 1973, est modifié par l'adjonction après la définition «courtier» de ce qui suit:*

«déposer» signifie déposer, enregistrer, soumettre, remettre ou autrement rendre disponible;

«document» s'entend également de tout enregistrement de renseignements, peu importe la façon dont ils sont enregistrés ou conservés, que ce soit sous forme imprimée, sur pellicule ou par des moyens électroniques;

2 *La Loi est modifiée par l'adjonction après l'article 1 de ce qui suit:*

1.1 Nonobstant toute autre disposition de la présente loi, une demande, un document ou renseignement qui est déposé électroniquement en vertu de la présente loi ou des règlements doit l'être en conformité et sous réserve des règlements.

3 Section 3 of the French version of the Act is amended

(a) in subsection (2) by striking out "lieutenant-gouvernement" and substituting "lieutenant-gouverneur";

(b) in subsection (3) by striking out "lieutenant-gouvernement" and substituting "lieutenant-gouverneur".

4 Paragraph 7(g) of the Act is amended

(a) in the portion preceding subparagraph (i) by striking out "written";

(b) in subparagraph (i) by striking out "in writing".

5 Section 9 of the Act is amended

(a) by repealing subsection (1) and substituting the following:

9(1) Except as otherwise provided in subsection (1.1), every application under this Act

(a) shall be made in writing on the forms provided by the Registrar, and

(b) shall be accompanied by the fee prescribed by the regulations and such bond as may be required.

(b) by adding after subsection (1) the following:

9(1.1) Where an application is filed electronically, the person making the application

(a) shall file the application in accordance with and subject to the regulations,

(b) shall pay the fee or fees required by the regulations, at the time and in the manner determined in accordance with the regulations, and

3 L'article 3 de la version française de la Loi est modifié

a) au paragraphe (2), par la suppression des mots «lieutenant-gouvernement» et leur remplacement par les mots «lieutenant-gouverneur»;

b) au paragraphe (3), par la suppression des mots «lieutenant-gouvernement» et leur remplacement par les mots «lieutenant-gouverneur».

4 L'alinéa 7g) de la Loi est modifié

a) au passage précédant le sous-alinéa (i), par la suppression du mot «écrit»;

b) au sous-alinéa (i), par la suppression des mots «par écrit».

5 L'article 9 de la Loi est modifié

a) par l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit:

9(1) Sauf dispositions contraires du paragraphe (1.1), toute demande en vertu de la présente loi

a) doit être rédigée selon les formules fournies par le registraire, et

b) doit être accompagnée du droit prescrit par règlements et d'un cautionnement pouvant être requis.

b) par l'adjonction après le paragraphe (1) de ce qui suit:

9(1.1) Lorsqu'une demande est déposée électroniquement, la personne qui fait la demande

a) doit la déposer en conformité et sous réserve des règlements,

b) doit payer le ou les droits requis par les règlements dans le délai et de la manière fixés conformément aux règlements, et

(c) shall furnish such bond as may be required.

c) doit fournir le cautionnement qui peut être requis.

6 Section 12 of the Act is amended by adding after subsection (1) the following:

6 L'article 12 de la Loi est modifié par l'adjonction après le paragraphe (1) de ce qui suit:

12(1.1) The Administrator may order that any application for registration, renewal or change of registration under this section shall be granted if

12(1.1) L'Administrateur peut ordonner que toute demande d'enregistrement, tout renouvellement ou modification de l'enregistrement en vertu du présent article soit agréé si

(a) the person making the application made the same or substantially the same application to an authority described in subsection (1.2),

a) la personne faisant la demande a fait la même ou à peu près la même demande à une autorité décrite au paragraphe (1.2),

(b) the person was registered by that authority as a broker, salesman or sub-agent of a registered broker or was granted authorization by that authority to carry on the same or substantially the same activities as a broker, salesman or sub-agent, and

b) cette autorité a enregistré la personne comme courtier, vendeur ou sous-agent d'un courtier enregistré ou l'a autorisé à exercer les mêmes ou à peu près les mêmes activités à titre de courtier, vendeur ou sous-agent, et

(c) the registration or authorization of the person granted by that authority is valid at the time the application is granted, or is to be granted, under this Act.

c) l'enregistrement ou l'autorisation que cette autorité a accordé à la personne est valable au moment où la demande est agréée ou sur le point d'être agréée en vertu de la présente loi.

12(1.2) For the purposes of subsection (1.1), the authorities are:

12(1.2) Aux fins du paragraphe (1.1), les autorités comprennent

(a) the authority charged with the administration of any Act of the legislature of any province or territory or an Act of Parliament relating to the sale of securities or fraud prevention, or such other authority as may be empowered under any of those Acts to register a person as a broker, salesman or sub-agent of a registered broker or to authorize a person to carry on the same or substantially the same activities as a broker, salesman or sub-agent; and

a) l'autorité chargée de l'application de toute loi de la Législature d'une province ou d'un territoire, ou d'une loi du Parlement relative à la vente des valeurs ou à la protection contre les fraudes, ou toute autre autorité que l'une quelconque de ces lois peut habiliter à enregistrer une personne comme courtier, vendeur ou sous-agent d'un courtier enregistré ou à autoriser une personne à exercer les mêmes ou à peu près les mêmes activités à titre de courtier, vendeur ou sous-agent; et

(b) such other authorities as may be determined in accordance with the regulations.

b) telles autres autorités pouvant être déterminées conformément aux règlements.

7 Section 13 of the Act is amended

(a) in subsection (3) in the portion preceding paragraph (a) by striking out "in writing";

(b) by repealing subsection (4) and substituting the following:

13(4) Any director, promoter, underwriter or optionee or his or her lawfully authorized agent may sign a prospectus required under paragraph (3)(f), (g) or (h), and where the Administrator is satisfied on evidence presented to him or her that any director is for adequate cause not available to sign any such prospectus, the Administrator may dispense with the requirement for the signature.

(c) in subsection (5) by striking out "paragraph 3(f), (g) or (h)" and substituting "paragraph (3)(f), (g) or (h)";

(d) in subsection (11) by striking out "written".

8 Section 17 of the Act is amended

(a) by adding after subsection (3) the following:

17(3.1) Notwithstanding subsections (1), (2) and (3), the Administrator may issue a certificate to a person under this section without making the examinations required under subsection (1) if

(a) the person filing the documents and information under subsection 13(1) filed the same or substantially the same documents and information with an authority described in subsection (3.2),

(b) the person was granted authorization by that authority to trade in the security or securities for which the person seeks authorization under this Act, and

7 L'article 13 de la Loi est modifié

a) au paragraphe (3), par la suppression des mots «par écrit» au passage précédant l'alinéa (a);

b) par l'abrogation du paragraphe (4) et son remplacement par ce qui suit:

13(4) Tout administrateur, promoteur, syndicaire ou bénéficiaire d'option ou son représentant légalement autorisé, peut signer un prospectus exigé en application des alinéas (3)f), g) ou h), et lorsque l'Administrateur est convaincu, sur la preuve qui lui est présentée, qu'un administrateur n'est pas, pour un motif valable, disponible pour signer un tel prospectus, il peut le dispenser de l'obligation de le signer personnellement.

c) au paragraphe 5, par la suppression des mots «alinéas (3)f), g) ou h)» et leur remplacement par les mots «alinéas (3)f), g) ou h)»;

d) au paragraphe (11), par la suppression du mot «écrite».

8 L'article 17 de la Loi est modifié

a) par l'adjonction après le paragraphe (3) de ce qui suit:

17(3.1) Nonobstant les paragraphes (1), (2) et (3), l'Administrateur peut délivrer un certificat à une personne en vertu du présent article sans avoir à faire les examens requis prévus au paragraphe (1) si

a) la personne qui dépose les documents et renseignements en vertu du paragraphe 13(1) a déposé les mêmes ou à peu près les mêmes documents et renseignements auprès d'une autorité décrite au paragraphe (3.2),

b) cette autorité a accordé à la personne l'autorisation de faire le commerce d'une ou des valeurs pour lesquelles la personne cherche l'autorisation en vertu de la présente loi, et

(c) the authorization granted to that person by that authority is valid at the time the person is, or is to be, granted authorization to trade in that security or those securities under this Act.

17(3.2) For the purposes of subsection (3.1), the authorities are:

(a) the authority charged with the administration of any Act of the legislature of any province or territory or any Act of Parliament relating to the sale of securities or fraud prevention, or such other authority as may be empowered under any of those Acts to grant authorization to trade in that security or those securities; and

(b) such other authorities as may be determined in accordance with the regulations.

(b) in subsection (6) by striking out "by the Board" and substituting "by the Administrator".

9 The Act is amended by adding after section 17 the following:

17.1(1) Notwithstanding section 17 and any other provision of this Act, the Administrator may, where the documents and information required under section 13 are filed electronically and where permitted by the regulations, provide, in accordance with and subject to the regulations, such evidence of a person's authority to trade in a security or securities, in the place of a certificate referred to in section 17, as may be permitted by the regulations.

17.1(2) Where the Administrator provides evidence of registration in accordance with subsection (1), the Administrator is not required to issue a certificate under section 17, and unless the regulations otherwise provide, the provisions of this Act with respect to such certificates apply, with the necessary modifications, to the evidence of the authorization to trade in that security or securities as provided by the Administrator.

c) cette autorisation est valable au moment où la personne l'obtient, ou est sur le point de l'obtenir pour faire le commerce de cette ou de ces valeurs en vertu de la présente loi.

17(3.2) Aux fins du paragraphe (3.1), les autorités comprennent:

a) l'autorité chargée de l'application de toute loi de la Législature d'une province ou d'un territoire ou de toute loi du Parlement relative à la vente des valeurs ou la protection contre les fraudes, ou toute autre autorité que l'une quelconque de ces lois peut habiliter à accorder l'autorisation de faire le commerce de cette valeur ou de ces valeurs, et

b) telles autres autorités pouvant être déterminées conformément aux règlements.

b) au paragraphe (6), par la suppression des mots «La Commission» et leur remplacement par les mots «L'Administrateur».

9 La Loi est modifiée par l'adjonction après l'article 17 de ce qui suit:

17.1(1) Nonobstant l'article 17 et toute autre disposition de la présente loi, l'Administrateur peut, lorsque les documents et renseignements requis en vertu de l'article 13 sont déposés électroniquement et que les règlements le lui permettent, fournir, en conformité et sous réserve des règlements, la preuve de l'autorisation accordée à une personne pour faire le commerce d'une ou des valeurs au lieu du certificat visé à l'article 17 de la façon permise par les règlements.

17.1(2) Lorsque l'Administrateur fournit la preuve de l'enregistrement conformément au paragraphe (1), il n'est pas obligé de délivrer un certificat en vertu de l'article 17, et à moins que les règlements ne prévoient autrement, les dispositions de la présente loi au sujet de ces certificats s'appliquent avec les adaptations nécessaires à la preuve de l'autorisation pour faire le commerce de cette valeur ou de ces valeurs fournie par l'Administrateur.

10 Section 39 of the English version of the Act is amended by striking out "Security Fraud Prevention Act" and substituting "Security Frauds Prevention Act".

11 The Act is amended by adding after section 39 the following:

39.1(1) Notwithstanding section 39 and any other provision of this Act, the Registrar may, where an application for registration is filed electronically and where permitted by the regulations, provide, in accordance with and subject to the regulations, such evidence of registration, in the place of a certificate of registration referred to in section 39, as may be permitted by the regulations.

39.1(2) Where the Registrar provides evidence of registration in accordance with subsection (1), the Registrar is not required to furnish a certificate of registration under section 39, and unless the regulations otherwise provide, the provisions of this Act with respect to certificates of registration apply, with the necessary modifications, to the evidence of registration as provided by the Registrar.

12 Subsection 40(1) of the Act is amended

(a) in the portion preceding paragraph (a) by striking out "respecting";

(b) in paragraph (a) by adding "respecting" before "the furnishing";

(c) in paragraph (b) by adding "respecting" before "the preparation";

(d) by adding the following after paragraph (b):

(b.1) respecting registrations of brokers, salesmen and sub-agents of registered brokers including, without limiting the generality of the foregoing, requirements in relation to registrations, applications for registration, renewals and changes of registration, the duration of registrations, suspensions and revocations of registra-

10 L'article 39 de la version anglaise de la Loi est modifié par la suppression des mots «Security Fraud Prevention Act» et leur remplacement par les mots «Security Frauds Prevention Act».

11 La Loi est modifiée par l'adjonction après l'article 39 de ce qui suit:

39.1(1) Nonobstant l'article 39 et toute autre disposition de la présente loi, le registraire peut, lorsqu'une demande d'enregistrement est déposée électroniquement et que les règlements le lui permettent, fournir, en conformité et sous réserve des règlements, la preuve de l'enregistrement au lieu du certificat d'enregistrement visé à l'article 39 de la façon permise par les règlements.

39.1(2) Lorsque le registraire fournit la preuve de l'enregistrement conformément au paragraphe (1), il n'est pas obligé de fournir un certificat d'enregistrement en vertu de l'article 39, et à moins que les règlements ne prévoient autrement, les dispositions de la présente loi au sujet des certificats d'enregistrement s'appliquent avec les adaptations nécessaires à la preuve de l'enregistrement fournie par le registraire.

12 Le paragraphe 40(1) de la Loi est modifié

a) au passage précédant l'alinéa a), par la suppression des mots «en ce qui concerne»;

b) à l'alinéa a), par l'adjonction du mot «concernant» avant les mots «la fourniture»;

c) à l'alinéa b), par l'adjonction du mot «concernant» avant les mots «la rédaction»;

d) par l'adjonction après l'alinéa b) de ce qui suit:

(b.1) concernant les enregistrements des courtiers, vendeurs et sous-agents des courtiers enregistrés, y compris, sans restreindre la généralité de ce qui précède, les conditions requises relatives aux enregistrements, aux demandes d'enregistrement, aux renouvellements et modifications d'enregistrement, à la durée, la sus-

tions, and certificates of registration or other evidence of registration;

(b.2) respecting the authorization required to trade in a security or securities under this Act including, without limiting the generality of the foregoing, prospectuses, information circulars and any other documents or information required under section 13, applications for authorization, renewals and changes of authorization, the manner in which authorizations are given, the duration of authorizations, suspensions and revocations of authorizations, and certificates authorizing such trading or other evidence of that authorization;

(b.3) respecting authorities for the purpose of paragraph 12(1.2)(b);

(b.4) respecting authorities for the purpose of paragraph 17(3.2)(b);

(b.5) permitting the Registrar or Administrator, as the case may be, in the circumstances specified in the regulations, to provide evidence of registration or of the authorization to trade in a security or securities, other than a certificate, and respecting the evidence to be provided;

(e) in paragraph (c) by adding "respecting" before "the creation";

(f) by repealing paragraph (d) and substituting the following:

(d) prescribing securities for the purpose of paragraph 7(j);

(g) by adding after paragraph (d)) the following:

(d.1) designating securities for the purpose of paragraph (f) of the definition "security";

(h) in paragraph (e) by adding "respecting" before "the setting up";

pension et la révocation des enregistrements, ainsi qu'aux certificats d'enregistrement ou aux autres preuves d'enregistrement;

(b.2) concernant l'autorisation requise pour faire le commerce d'une ou des valeurs en vertu de la présente loi y compris, sans restreindre la généralité de ce qui précède, les prospectus, circulaires de renseignements et tous autres documents ou renseignements requis en vertu de l'article 13, les demandes d'autorisation, les renouvellements et modifications d'autorisation, la manière d'accorder les autorisations, leur durée, suspension et révocation, ainsi que les certificats autorisant un tel commerce ou une autre preuve de cette autorisation;

b.3) concernant les autorités aux fins de l'alinéa 12(1.2)b);

b.4) concernant les autorités aux fins de l'alinéa 17(3.2)b);

b.5) permettant au registraire ou à l'Administrateur, selon le cas, dans les circonstances indiquées aux règlements, de fournir la preuve de l'enregistrement ou de l'autorisation pour faire le commerce d'une ou des valeurs autre qu'un certificat, et concernant la preuve à fournir;

e) à l'alinéa c), par l'adjonction du mot «concernant» avant les mots «la détermination»;

f) par l'abrogation de l'alinéa d) et son remplacement par ce qui suit:

d) prescrivant des valeurs aux fins de l'alinéa 7j);

g) par l'adjonction après l'alinéa d) de ce qui suit:

d.1) désignant des valeurs aux fins de l'alinéa f) de la définition «valeur»;

h) à l'alinéa e), par l'adjonction du mot «concernant» avant les mots «la formation»;

(i) *by repealing paragraph (f) and substituting the following:*

(f) requiring the payment of fees for the purposes of this Act or the regulations and respecting the amount of those fees;

(j) *by repealing paragraph (f.1);*

(k) *by adding before paragraph (g) the following:*

(f.2) respecting bonds;

(l) *in paragraph (g) by adding "respecting" before "the publication";*

(m) *by adding after paragraph (g) the following:*

(g.1) permitting or requiring any application made under a provision of this Act or the regulations or any document or information permitted or required to be filed under a provision of this Act or the regulations, to be filed electronically;

(g.2) respecting any matter pertaining to electronic filing generally and to any application, document or information permitted or required to be filed electronically under paragraph (g.1) including, without limiting the generality of the foregoing, regulations

(i) respecting the circumstances, manner and place in which such applications, documents or information may be filed electronically for the purposes of any provision of this Act or the regulations,

(ii) respecting the form and content of such applications, documents or information and the electronic format to be used in the filing of such applications, documents or information,

i) *par l'abrogation de l'alinéa f) et son remplacement par ce qui suit:*

f) exigeant le paiement des droits aux fins de la présente loi ou des règlements et concernant leur montant;

j) *par l'abrogation de l'alinéa f.1);*

k) *par l'adjonction avant l'alinéa g) de ce qui suit:*

f.2) concernant les cautionnements;

l) *à l'alinéa g), par l'adjonction du mot «concernant» avant les mots «la publication»;*

m) *par l'adjonction après l'alinéa g) de ce qui suit:*

g.1) permettant ou exigeant que soit déposé électroniquement toute demande faite en vertu d'une disposition de la présente loi ou des règlements, tout document ou renseignement qui peut ou qui doit être déposé en vertu d'une disposition de la présente loi ou des règlements;

g.2) concernant toute question se rapportant au dépôt électronique en général et à toute demande, tout document ou renseignement qui peut ou qui doit être déposé électroniquement en vertu de l'alinéa g.1) y compris, sans restreindre la généralité de ce qui précède, les règlements

(i) concernant les circonstances, la manière et le lieu où ces demandes, documents ou renseignements peuvent être déposés électroniquement aux fins d'une disposition quelconque de la présente loi ou des règlements,

(ii) concernant la forme et le contenu de ces demandes, documents ou renseignements et le format électronique à utiliser pour leur dépôt,

(iii) permitting the filing of such applications, documents or information as may be specified in the regulations by direct transmission to a database specified in the regulations and, in the circumstances specified in the regulations, deeming any application, document or information so transmitted to be filed with the Administrator,

(iv) respecting the establishment and use of an electronic or computer-based system for the electronic filing or storage, or both, of applications, documents or information,

(v) respecting signatures permitted or required for the purposes of such applications, documents or information,

(vi) respecting the circumstances in which such applications, documents or information are considered to be received or accepted by the Administrator, or both, and the acknowledgement or proof of such receipt or acceptance,

(vii) respecting copies of, or certificates or certification in respect of, such applications, documents or information, and other evidence of registration and the authorization to trade in a security or securities,

(viii) respecting oaths, and

(ix) respecting the fees payable, the time and manner of payment and the effect of such payment where fees are required by this Act or the regulations in relation to the filing of such applications, such documents or information,

(g.3) defining any word used in this Act or the regulations but not defined in this Act;

(g.4) adopting by reference, in whole or in part, with such modifications as the Lieutenant-Governor in Council considers necessary or ap-

(iii) permettant le dépôt de ces demandes, documents ou renseignements tel qu'indiqué dans les règlements par une transmission directe à une base de données indiquée aux règlements et, dans les circonstances y indiquées, les demandes, documents ou renseignements ainsi transmis sont réputés être déposés auprès de l'Administrateur,

(iv) concernant l'établissement et l'usage d'un système électronique ou à base d'ordinateur pour le dépôt ou le stockage électronique, ou les deux, des demandes, documents ou renseignements,

(v) concernant les signatures permises ou requises aux fins de ces demandes, documents ou renseignements,

(vi) concernant les circonstances dans lesquelles ces demandes, documents ou renseignements sont considérés comme reçus ou acceptés, ou bien reçus et acceptés par l'Administrateur, et la reconnaissance ou la preuve de ces reçus ou acceptations,

(vii) concernant les copies, certificats ou attestations de ces demandes, documents ou renseignements, ainsi que d'autres preuves d'enregistrement et les autorisations pour faire le commerce des valeurs,

(viii) concernant les serments, et

(ix) concernant le montant des droits exigibles et le délai et la manière de les payer, ainsi que l'effet de ces paiements lorsque les droits sont exigés par la présente loi ou les règlements pour le dépôt de ces demandes, documents ou renseignements;

g.3) définissant tout terme utilisé dans la présente loi ou les règlements mais qui n'est pas défini dans la présente loi;

g.4) adoptant par renvoi, en tout ou en partie, avec des modifications que le lieutenant-gouverneur en conseil estime nécessaires ou appro-

appropriate, any regulation, code, standard, procedure, rule or instrument in relation to any matter or thing referred to in this Act or the regulations;

(g.5) requiring compliance with any regulation, code, standard, procedure, rule or instrument adopted under paragraph (g.4);

(g.6) exempting, from the application of any or all of the provisions of this Act or the regulations, on such terms and conditions as may be specified in the regulations, any persons, applicants, registrants, applications, documents or information or any classes of persons, applicants, registrants, applications, documents or information;

(n) in paragraph (h) by adding "respecting" before "the exemption of";

(o) in paragraph (i) by adding "for" before "the better".

13 The Act is amended by adding after section 40 the following:

40.1 A regulation made under subsection 40(1) may be different in respect of different provisions of this Act and for different persons, applicants, registrants, applications, documents or information or for any classes of persons, applicants, registrants, applications, documents or information.

14 The Act is amended by adding after subsection 41(5) the following:

41(6) Subsection (5) does not apply to fees or charges paid to or for the benefit of third parties who provide services in relation to electronic filing or an electronic database.

priées, tout règlement, code, norme, procédure, règle ou instrument se rapportant à toute question ou chose visée dans la présente loi ou les règlements;

g.5) exigeant la conformité à tout règlement, code, norme, procédure, règle ou instrument adopté en vertu de l'alinéa g.4);

g.6) exemptant de l'application de l'une ou de l'ensemble des dispositions de la présente loi ou des règlements, selon les modalités et conditions que les règlements peuvent préciser, tous requérants, personnes, demandes, documents ou renseignements ou toute catégorie de requérants, personnes, demandes, documents ou renseignements;

n) à l'alinéa h), par la suppression des mots «l'exemption de toute catégorie de valeurs ou de» et leur remplacement par les mots «exemptant toute catégorie de valeurs ou»;

o) à l'alinéa i), par l'adjonction du mot «pour» avant les mots «une meilleure».

13 La Loi est modifiée par l'adjonction après l'article 40 de ce qui suit:

40.1 Un règlement établi en vertu du paragraphe 40(1) peut varier par rapport aux différentes dispositions de la présente loi et selon les différents requérants, personnes, demandes, documents ou renseignements ou selon une catégorie quelconque de requérants, personnes, demandes, documents ou renseignements.

14 La Loi est modifiée par l'adjonction après le paragraphe 41(5) de ce qui suit:

41(6) Le paragraphe (5) ne s'applique pas aux droits ou frais payés aux tierces parties, ou dans leur intérêt, lorsqu'elles fournissent des services reliés au dépôt électronique ou à une base de données électronique.

15 This Act or any provision of it comes into force on a day or days to be fixed by proclamation.

15 La présente loi ou l'une quelconque de ses dispositions entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation.

EXPLANATORY NOTES

Section 1

Definitions are added.

Section 2

Applications, documents and information filed electronically under the *Security Frauds Prevention Act* shall be filed in accordance with and subject to the regulations.

Section 3

Errors in the French version are corrected.

Section 4

These amendments remove the requirement that notices referred to in paragraph 7(g) of the *Security Frauds Prevention Act* must be in writing, to allow for electronic filing.

Section 5

(a) This amendment is consequential on the amendment made in paragraph 5(b) of this amending Act.

(b) A provision is added in relation to the electronic filing of an application referred to in subsection 9(1) of the *Security Frauds Prevention Act*.

Section 6

The Administrator may order that an application for registration, renewal or change of registration shall be granted under subsection 12(1) of the *Security Frauds Prevention Act* in the circumstances set out in the new subsection 12(1.1).

Section 7

(a), (b) and (d) These amendments remove the requirement that documents must be in writing, to allow for electronic filing.

(c) An error in the English version is corrected.

Section 8

(a) The Administrator may issue a certificate under section 17 of the *Security Frauds Prevention Act* in the circumstances set out in the new subsection 17(3.1) without making the examinations required under subsection 17(1).

NOTES EXPLICATIVES

Article 1

Adjonction de nouvelles définitions.

Article 2

Les demandes, documents ou renseignements déposés électroniquement en vertu de la *Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs* doivent être en conformité et sous réserve des règlements.

Article 3

Correction de certaines erreurs dans la version française.

Article 4

Ces modifications suppriment la condition que les avis visés à l'alinéa 7g) de la *Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs* doivent être en écrit pour permettre leur dépôt électronique.

Article 5

a) Cette modification est consécutive à la modification faite à l'alinéa 5b) de la présente loi modificative.

b) Adjonction d'une disposition relative au dépôt électronique d'une demande visée au paragraphe 9(1) de la *Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs*.

Article 6

L'Administrateur peut ordonner qu'une demande d'enregistrement, de renouvellement ou de modification d'enregistrement soit agréée en vertu du paragraphe 12(1) de la *Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs* dans les circonstances indiquées au nouveau paragraphe 12(1.1).

Article 7

a), b) et d) Ces modifications suppriment la condition que les documents doivent être en écrit pour permettre leur dépôt électronique.

c) Correction d'une erreur dans la version anglaise.

Article 8

a) L'Administrateur peut délivrer un certificat en vertu de l'article 17 de la *Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs* dans les circonstances indiquées au nouveau paragraphe 17(3.1) sans avoir à faire les examens requis au paragraphe 17(1).

Loi modifiant la
Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs

Projet de loi 58

(b) The existing provision is as follows:

17(6) All expenses paid or incurred, and all fees or charges received or collected from any examination made under the provisions of this section, shall be reported in detail by the Board to the Minister.

Section 9

The Administrator may provide such evidence of the authorization to trade in a security or securities under section 17 of the *Security Frauds Prevention Act* as may be permitted by the regulations.

Section 10

An error in the English version is corrected.

Section 11

The Registrar may provide such evidence of registration under section 12 of the *Security Frauds Prevention Act* as may be permitted by the regulations.

Section 12

(a) The existing portion is as follows:

40(1) The Lieutenant-Governor in Council may make regulations respecting

(b), (c), (e), (f), (h), (i), (l), (m), (n) and (o) These amendments are consequential on the amendment made in paragraph 12(a) of this amending Act.

(d), (g) and (k) Regulation-making authority is added.

(j) This amendment is consequential on the amendment made in paragraph 12(i) of this amending Act.

Section 13

A provision is added in relation to regulations made under subsection 40(1) of the *Security Frauds Prevention Act*.

Section 14

Subsection 41(5) of the *Security Frauds Prevention Act* does not apply to fees and charges described in the new subsection 41(6).

Section 15

Commencement provision.

b) La disposition actuelle est comme suit:

17(6) La Commission doit adresser au Ministre un compte rendu détaillé de toutes les dépenses réglées ou engagées, et de tous les droits ou frais reçus ou recouvrés à la suite de tout examen effectué en application des dispositions du présent article.

Article 9

L'Administrateur peut fournir la preuve de l'autorisation pour faire le commerce des valeurs en vertu de l'article 17 de la *Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs* de la façon permise par les règlements.

Article 10

Correction d'une erreur dans la version anglaise.

Article 11

Le registraire peut fournir la preuve de l'enregistrement en vertu de l'article 12 de la *Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs* de la façon permise par les règlements.

Article 12

a) La partie actuelle est comme suit:

40(1) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut établir des règlements concernant

b), c), e), f), h), i), l), m), n) et o) Ces modifications sont consécutives à la modification faite à l'alinéa 12a) de la présente loi modificative.

d), g) et k) Adjonction du pouvoir habilitant à établir des règlements.

j) Cette modification est consécutive à la modification faite à l'alinéa 12i) de la présente loi modificative.

Article 13

Adjonction d'une disposition relative aux règlements établis en vertu du paragraphe 40(1) de la *Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs*.

Article 14

Le paragraphe 41(5) de la *Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs* ne s'applique pas aux droits et frais décrits au nouveau paragraphe 41(6).

Article 15

Disposition d'entrée en vigueur.